

2020年8月17日

各位家長：

無論是好的時光還是艱難時期，我知道，您總是希望孩子過得最好。您希望孩子安全、健康和快樂。您也希望他們一直學習和成長，為擔當起世界而作好準備。我們的學校為此扮演著如此重要的角色，尤其是現在，當我們城市裏的孩子們已經經受了這麼多。

對我們而言，健康和安全的永遠是佔主導的。我們對於秋季的願景是讓我們每一個學生都擁有一個安全、堅固和支援的學習環境以及優秀的教育。學校將上課，學生們將每周學習五天——無論他們在哪裏學習。

我們現在已經對學習體驗會怎樣發生知道得更多了。在本周的「關於學校重開家庭須知」中，您將了解：

- 最新健康和安全的資訊，包括學校裏的通風、學校護士以及檢測和追蹤
- 如何持續了解您學校社區的新冠病毒（COVID-19）確診個案
- 家庭如何將其子女學習首選方式改選成/不選全面遠程學習
- 如果學生在某一天去學校上課，但是他們其實當天是沒有面對面授課安排的，怎麼辦
- 為有個別教育計劃的學生提供的支援
- 為臨時居所和寄養照顧的學生提供的支援

我們知道，無論是對您、對我們的教育工作者、對學校職員還是對我們的社區來說，為學年作規劃都是很不容易的。但是我相信，我們齊心協力，一定能給新學年的開始打下堅實的基礎。我想在此感謝各位校長和學校領導的辛勤工作，你們在整個暑假裏忙忙碌碌，就是為了給開學作好準備。

我也想要感謝您。正是您的積極合作，使得我們得以考慮和規劃面對面學習和遠程學習兩種途徑。您對您的學校社區繼續密切關注和參與，這是確保學生不僅在接下來的學年而且在未來各學年中取得成功所必不可缺的。我們為服務於您的子女而深感榮幸，他們不久之後將成為領導我們城市的力量。

如果您對本信的資訊有任何問題，請聯絡您學校的校長。您可以使用「查找學校工具」（Find a School）搜尋您子女的學校，找到校長的聯絡資訊：schoolsearch.schools.nyc.gov。校長資訊位於網站 schools.nyc.gov 所列每所學校網頁的「學校聯絡人和資訊」（School Contacts and Information）部分。同平時一樣，所有關於返校的資訊登載於 schools.nyc.gov/returntoschool2020。

誠致敬意！



卡蘭扎（Richard A. Carranza）
紐約市教育局
教育總監

關於學校重開家庭須知：2020 年 8 月 17 日

下面的最新資訊登載於學校重開網頁：schools.nyc.gov/returntoschool2020。該資訊網頁 7 天 24 小時開放，供您了解有關接下來學年的資訊。

最新健康和安安全資訊

若要讓學校教學樓在 9 月開放並保持開放，全市所進行的所有 COVID-19 檢測的結果呈陽性的比率必須每周平均低於百分之三。自六月以來，本市陽性檢測比率一直在百分之一和二之間。如果學校出現一個確診病例，我們有嚴格的檢測、追蹤和隔離規程；如果有學生或教職員工感覺生病了或者出現一例 COVID-19 確診，我們將盡一切努力來預防學校裏的病毒傳播。

很多家庭都對通風存在疑問。我們的保證很簡單：如果一個房間沒有充分的通風，則不會供學生或教職工使用。我們正在各大樓裏進行評估和維護工作，竭盡最大程度利用最多的戶外空氣通風。我們期待維護工作在學校開學之前完成。

最後，這個秋季，紐約市的每一所學校大樓和全市所有幼教計劃都將配備護士。在與紐約市健康和醫院機構（NYC Health + Hospitals）合作下，除了我們已有的護士工作人員之外，在我們安全地重開學校並繼續致力於制止 COVID-19 傳播的工作中，每個學生每天都能獲得合格護士的服務。護士將在開學第一天之前就準備就緒。

如何持續了解您學校社區的新冠病毒（COVID-19）確診個案

學年開始之際，我們希望確保我們能迅速有效地聯絡到您，分享有關資訊（包括您子女學校的新冠病毒確診病例）。請登記紐約市學校帳戶 New York City Schools Account，簡稱 NYCSA），這樣我們可以用電話、電子郵件或短信與您聯絡。

您的 NYCSA 帳戶也可以有助於您查閱您子女的成績、測驗分數、時間安排、交通資訊等。您可以在任何地方並以所有九種標準教育局語言翻譯版本查閱。我鼓勵您保證您的聯絡資訊得到更新，讓我們可以在萬一有緊急情況時及時與您取得聯絡。如果您還沒有帳戶，請今天就在這裏登記：schools.nyc.gov/nycsa。只需要五分鐘就能完成登記！

如何將學生的學習首選方式改選成/不選全面遠程學

您學校的校長，與學區和教育局總部主管人員一起合作，在繼續為紐約市每一所公立學校制訂學校層面的計劃。我們目前規劃，大約四分之三的學生（超過 70 萬學生）將以混合模式開始新學年。這意味著，他們將在上學的一周內部分時間在一處學校大樓接受面對面教學，在一周內餘下時間繼續在家裏進行遠程學習。我們教育局社區的其餘家庭則將以全面遠程學習的模式開始新學年。

您可以在任何時候讓您的子女改變到百分之百遠程學習，可以用以下「學習首選方式」（Learning Preference）網上表格進行更改：nycenet.edu/surveys/learningpreference。已選擇了百分之百遠程學習的家庭可以按季度從 11 月份開始選擇回到混合學習模式。

如果學生在某一天去學校上課，但是他們其實當天是沒有面對面授課安排的，怎麼辦？

學校將密切與家庭合作，清楚地溝通其子女在哪些日子將在學校面對面上課。教育局鼓勵您做好其他兒童照顧安排並設立一個計劃，以確保您子女不會在未安排的日子裏到學校去。如果學生在他們按計劃應遠程學習的日子去了學校，您子女的學校將通知您。所有在未安排在校上學的日子到學校的學生都必須被接走，或者會被要求自行回家（根據年齡和其他因素而定）。關於學生在錯誤的日子到學校上課的更多資訊和規定，請瀏覽：schools.nyc.gov/returntoschool2020。

為有個別教育計劃的學生提供的支援

教育局將為殘障學生提供混合學習期間的面對面教學途徑。如果您子女的個別教育計劃建議說明相關服務，您將很快就會收到一份調查問卷，您將在問卷上說明首選面對面治療還是遠程治療。學校開學之際，您子女的學校將聯絡您，與您討論您子女的具體時間計劃，並盡一切努力來根據您的要求安排可以提供的服務。教育局不久將會給學生家庭發佈更多指引和資訊。

為臨時居所和寄養照顧的學生提供的支援

臨時居所和寄養照顧的學生因 COVID-19 而面臨獨特的困難，包括學習改變為遠程學習而帶來的困難。我們一直在為這些學生提供額外的支援，包括確保其儘早收到遠程學習設備。庇護所的學生所收到的任何遠程學習設備都有移動功能。如果可能並恰當，臨時居所和寄養照顧的學生也可能會得到額外的面對面教學，這要根據某所學校的排課模式及總體學生需求和可容納的人數而定。